

# NOCO **genius**<sup>®</sup>

Svarbi informacija apie gaminį,  
vadovas ir ribota garantija

## **PAVOJINGA**



**PRIEŠ NAUDOJIMĄ PERSKAITYKITE IR SUPRASKITE PRODUKTO SAUGOS INFORMACIJĄ.**

Nesilaikant instrukcijų gali įvykti elektros smūgis, sprogimas, užsiliepsnojimas, dėl kurio galima patirti susižalojimą arba net mirtį, o taip pat įrenginio pažeidimą. Neišmeskite šios informacijos.



**Elektros šokas.** Įkroviklis yra elektrinis įtaisas, nuo kurio galima patirti elektros iškrova, kuri gali sukelti rimtų sužalojimų.

Nepjaukite maitinimo laidų.  
Nepanardinkite vandenyje ir nesuslapinkite.



**Sprogimas.** Nepatikrinti, nesuderinami arba pažeisti akumulatoriai gali sprogti, jei jie naudojami su įkrovikliu. Naudojimo metu nepalikite įkroviklio be priežiūros. Nemėginkite įkrauti pažeistų ar užšalusių akumuliatorių. Įkroviklį naudokite tik su rekomenduojamos įtampos akumulatoriais.



**Ugnis.** Įkroviklis yra elektrinis prietaisas, skleidžiantis šilumą ir galintis sukelti nudegimus. Neuždenkite įkroviklio. Valdydami įkroviklį, nerūkykite ir nenaudokite jokių elektros kibirkščių ar ugnies šaltinių. Laikykite įkroviklį atokiau nuo degių medžiagų.



## PAVOJINGA



**Akies sužalojimas.** Valdydami įkroviklį, dėvėkite akių apsaugą. Akumulatoriai gali sprogti ir pakelti skraidančias šiukšles. Akumuliatorių rūgštis gali sudirginti akis ir odą. Jei užterštos akys ar oda, praplaukite paveiktą vietą tekančiu švari vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydymo įstaigą.



**Sprogstamosios dujos.** Dirbti šalia švino-rūgšties ar ličio jonų akumuliatorių yra pavojinga. Įprastai jie generuoja sprogiąsias dujas. Norėdami sumažinti akumulatoriaus sprogo riziką, laikykitės visų saugos nurodymų ir tų, kuriuos paskelbė akumuliatorių gamintojas ir visos įrangos, skirtos naudoti šalia akumulatoriaus, instrukcijos. Peržiūrėkite šių gaminių ir variklio ženklus.

## Svarbūs saugos įspėjimai

**65 perspėjimas.** Akumulatoriuose, gnybtuose ir susijusiuose prietaisuose yra cheminių medžiagų, įskaitant šviną. **Kalifornijos valstijoje** žinoma, kad šios medžiagos sukelia vėžį ir apsigimimus bei kitą žalą reprodukcijai.

**Asmeninės atsargumo priemonės.** Įkroviklį naudokite tik pagal paskirtį. Každas turėtų būti jūsų balso diapazone arba pakankamai arti, kad galėtų suteikti jums pagalbą kritinės situacijos metu. Turėti švarų vandenį ir muilą, panaudoti, jei užteršta akumulatoriaus rūgštimi. Dirbdami šalia akumulatoriaus, dėvėkite akinius ir apsauginę aprangą. Po darbo su akumulatoriais ir susijusiomis medžiagomis visada plaukite rankas. Dirbdami su akumulatoriais, nevaldykite ir neneškite metalinių daiktų, tokių kaip įrankiai, laikrodžiai ar papuošalai. Jei metalas numetamas ant akumulatoriaus, jis gali kibirkščiuoti arba sudaryti trumpąjį jungimą, sukeldamas elektros smūgį, gaisrą, sprogią, kuris gali sukelti sužeidimus, mirtį ar sugadinti turą.

**Nepilnamečiai.** Jei įkroviklį „Pirkėjas“ ketina leisti naudoti nepilnamečiui, pirkdamas suaugusysis sutinka prieš naudojimą pateikti išsamias instrukcijas ir įspėjimus kiekvienam nepilnamečiui. To nepadarius yra atsakingas tik „Pirkėjas“, kuris sutinka atlyginti galimą žalą NOCO už bet kokį nepilnamečio netyčinį naudojimą ar netinkamą naudojimą.

**Užspringimas.** Priedai gali būti uždusimo pavojus vaikams. Nepalikite vaikų be priežiūros su įkrovikliu ar bet koku priedu. Įkroviklis nėra žaislas.

**Tvarkymas.** Naudokitės įkrovikliu atsargiai. Įkroviklis gali būti pažeistas. Nenaudokite pažeisto įkroviklio, įskaitant, bet neapsiribojant, korpuso įtrūkimus ar pažeistus laidus. Nenaudokite įkroviklio su pažeistu maitinimo laidu ar pralaidžiais elektros lizdais. Drėgmė ir skysčiai gali sugadinti įkroviklį. Nenaudokite įkroviklio ar jokių elektrinių komponentų šalia skysčio. Laikykite ir valdykite įkroviklį sausose vietose. Nenaudokite įkroviklio, jei jis sušlapo. Jei įkroviklis jau veikia ir tampa šlapias, atjunkite jį nuo elektros lizdo ir akumulatoriaus ir nedelsdami nutraukite jo naudojimą. Neatjunkite įkroviklio nuo elektros lizdo, patraukdami kintamosios srovės laidą.

**Modifikacijos.** Nemėginkite pakeisti, modifikuoti ar taisyti jokios įkroviklio dalies. Išmontuodami įkroviklį galite susižeisti, mirti ar sugadinti turta. Jei įkroviklis sugadinamas, sutrinka jo veikimas arba jis liečiasi su skysčiu, nutraukite jo naudojimą ir susisiekiate su NOCO. Bet kokie įkroviklio pakeitimai neleistini.

**Priedai.** Šis įkroviklis yra patvirtintas naudoti tik su NOCO priedais. NOCO neatsako už vartotojų saugą ar žalą, kai naudojami priedai, kurių nepatvirtino NOCO.

**Ilginamieji laidai.** Naudojant netinkamą ilgintuvą, gali kilti gaisras ir elektros smūgis, dėl kurio galite susižeisti, mirti ar sugadinti prietaisą ir turta. Jei reikia naudoti ilginamąjį laidą, įsitikinkite, kad: (1) ilgintuvo laido kištuko kaiščiai turi tą patį skaičių, dydį ir formą kaip ir įkroviklio kintamosios srovės laido kištukas; (2) ilgintuvas yra tinkamai sujungtas ir yra geros būklės; (3) Laido dydis nurodytas 1 lentelėje.

## Rekomenduojamas mažiausias AWG dydis Prailginimo laidai akumuliatorių įkrovikliams

AC įvesties įvertinimas Amperai*		AWG laido dydis			
Lygu arba daugiau kaip	Mažiau nei	Laido ilgis, pėdos (m)			
		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.6)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14
4	5	18	18	14	12
5	6	18	16	14	12
6	8	18	16	12	10
8	10	18	14	12	10
10	12	16	14	10	8
12	14	16	12	10	8
14	16	16	12	10	8
16	18	14	12	8	8
18	20	14	12	8	6

\* Jei įkroviklio įvesties klasifikacija nurodoma vatais, o ne amperais, atitinkamas srovės stiprumas turi būti nustatytas dalijant galios galią iš įtampos įvertinimas - pavyzdžiui:

$$1250W + 230V = 5 \text{ Amperai}$$

**Vieta įkrovikliui** raskite kuo toliau nuo akumulatoriaus. Nedėkite įkroviklio tiesiai virš akumulatoriaus, nes akumulatoriaus dujos sugadins įkroviklį. Saugokite, kad akumulatoriaus rūgštis nepatektų į įkroviklį. Nenaudokite įkroviklio uždaroje vietoje ar riboto vėdinimo vietoje. Nestatykite akumulatoriaus ant įkroviklio. Padėkite kabelio laidus, kad išvengtumėte netyčinių judančių transporto priemonių dalių (įskaitant gaubtus ir duris), judančių variklio dalių (įskaitant ventiliatoriaus mentes, diržus ir skriemulius) sugadinimo arba dėl to, kas gali tapti pavojumi, kuris gali sukelti sužalojimą ar mirtį.

**Darbinė temperatūra.** Įkroviklis skirtas veikti aplinkos temperatūroje nuo 0 °C iki 40°C ir laikomas temperatūroje nuo -17°C iki 54°C. Nelaikykite ir nenaudokite už šių temperatūros diapazonų. Nekraukite užšalusio akumulatoriaus.

**Jei akumulatorius labai įkaista, nedelsdami nutraukite įkroviklio naudojimą.**

**Sandėliavimas.** Nenaudokite ir nelaikykite įkroviklio vietoje, kur yra daug dulkių ar ore esančių medžiagų. Laikykite įkroviklį ant plokščio, tvirto paviršiaus, kad jis nenukristų. Laikykite įkroviklį sausoje vietoje.

**Suderinamumas.** Įkroviklis suderinamas tik su švino ir rūgšties ir ličio jonų akumulatoriais (išskyrus modelį G750, kuris skirtas tik švino-rūgštiniams akumulatoriams). Nemėginkite naudoti įkroviklio su kitais akumuliatorių tipais. Įkraunant kito tipo akumulatorius galite susižeisti, mirti ar sugadinti turta. Prieš bandydami įkrauti nežinomą akumuliatorių, susisieki su akumulatoriaus gamintoju ar pardavėju. Nekraukite akumulatoriaus, jei nesate tikri dėl akumulatoriaus tipo ar įtampos. Įkroviklis turi specialius įkrovimo režimus, kad būtų galima įkrauti specializuotus akumulatorius. Nesuprasdami įkrovimo režimų, galite susižeisti, mirti ar sugadinti turta.

**Ličio įkrovimas.** Netinkamai naudojant ličio jonų akumuliatorių, akumulatorius gali įkaisti, plyšti ar užsidegti ir sukelti rimtų sužalojimų, mirties ar turto sugadinimo. Ne visi ličio jonų akumulatoriai yra tos pačios sudėties arba jose yra akumuliatorių valdymo sistemos (BMS). Prieš bandydami įkrauti, susisieki su ličio jonų akumuliatorių gamintoju ar pardavėju. Pirkėjas prisiima visą riziką, susijusią su ličio jonų akumuliatorių įkrovimu.

**Valymas.** Prieš pradėdami techninę priežiūrą ar valymą, atjunkite įkroviklį. Nedelsdami valykite ir nusauskite įkroviklį, jei jis liečiasi su skysčiu ar bet kokio tipo teršalais. Prieš valydami, atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo ir akumulatoriaus. Naudokite minkštą, be pūkelių (mikropluošto) šluostę. Venkite, kad į angas patektų drėgmė.

**Sprogi atmosfera.** Laikykitės visų ženklų ir instrukcijų. Nenaudokite įkroviklio tokiose vietose, kur aplinka gali būti sprogi, įskaitant degalų tiekimo vietas arba vietas, kuriose yra chemikalų ar dalelių, tokių kaip grūdai, dulkės ar metalo milteliai.

**Neleistinos veiklos pasekmė.** Šis prietaisas nėra skirtas naudoti ten, kur gedimas gali sukelti sužeidimus, mirtį ar didelę žalą aplinkai.

**Radio dažnio trukdžiai.** Įkroviklis yra suprojektuotas, išbandytas ir pagamintas laikantis radio dažnio spinduliavimą reglamentuojančių taisyklių. Įkroviklio veikimas gali neigiamai paveikti kitos elektroninės įrangos veikimą ir sukelti jų veikimo sutrikimus.

NOCO „Genius“ akumulatoriaus įkroviklis - **penkerių (5) metų ribota garantija.** Bendrovė „NOCO“ („NOCO“) garantuoja, kad jos gaminiai („Gaminys“) nebus jokių medžiagų ir gamybos defektų penkerius (5) metus nuo pirkimo dienos („Garantijos laikotarpis“). Už defektus, apie kuriuos pranešta garantinio laikotarpio metu, NOCO, remdamasi savo nuožiūra, atliks NOCO techninio palaikymo analizę, pataisys arba pakeis toliau nurodytus įkroviklius. Atsarginės dalys ir gaminiai bus nauji arba naudoti pagal paskirtį, palyginami pagal savo funkciją ir originalios dalies eksploatacija ir garantuojamu darbu likusiam pradinio garantinio laikotarpio laikotarpiui.

KITOSE ŠALYSE RIBOTOS GARANTIJOS SĄLYGOS IR TERMINAI GALI BŪTI KITOKIE.

"NOCO" ATSAKOMYBĖ PAGAL ŠIĄ RIBOTĄ GARANTIJĄ AIŠKAI RIBOJAMI ĮKROVIKLIO PAKEITIMU PAGAL SĄLYGAS, KURIOS PATEIKIAMOS BET GALI BŪTI NEVYKDOMOS, KAI YRA GARANTIJOS PAŽEIDIMAI.

„NOCO“ NEBUS ATSAKINGAS UŽ JOKIUS NETEISĖTUS ARBA YPATINGUS PAVOJUS ARBA IŠLAIDAS, ĮVERTINAMAS BE APRIBOJIMŲ, BET KOKIOS PASTABOS, ŽALOS ARBA IŠLAIDOS, KURIOS TIESIOGINIAI AR NETIESIOGINIAI PATEIKTOS PRODUKTĄ PARDUODANT, NAUDOJANT ARBA NAUDOJANT SU KITOMIS PREKĖMIS, SUSIJUSIOMIS SU PREKE ARBA PERSONALINE ŽALA ARBA PELNO NETEKIMU NEATLYGINAMOS.

**UAB "AUVIRAS" PARDUOTIEMS ĮKROVIKLIAMS NOCO GENIUS SUTEIKIA ŠIĄ GARANTIJĄ:**

**- FIZINIAMS ASMENIMS (NE KOMERCINEI VEIKLAI)  
GARANTIJA 60 MĖNESIŲ NUO PARDAVIMO DIENOS,**

**- JURIDINIMAS ASMENIMS GARANTIJA 24 MĖNESIAI NUO  
PARDAVIMO DIENOS.**

**GARANTINIAME TALONE TURI BŪTI NURODYTAS  
ĮKROVIKLIO SERIJOS NUMERIS. NENURODŽIUS SERIJOS  
NUMERIO, ĮKROVIKLIUI GARANTIJA NESUTEIKIAMA.**

**JOKIOS PAPILDOMOS IŠLAIDOS, IŠSKYRUS ĮKROVIKLIO  
REMONTĄ AR PAKEITIMĄ NAUJU, NEATLYGINAMOS.**

## GARANTINĖS SĄLYGOS

### GAMINIŲ TRANSPORTAVIMO UŽ GARANTIJOS PASLAUGAS IŠLAIDOS - PIRKĖJO ATSAKOMYBĖ.

ŠI RIBOTA GARANTIJA NEGALIOJA, JEIGU:

- 1.) Gaminys yra netinkamai naudojamas, su juo neatsargiai elgiamasi arba yra eksploatuojamas ekstremalios temperatūros, smūgio ar vibracijos sąlygomis, viršijančiomis NOCO rekomendacijas dėl saugaus ir efektyvaus naudojimo.
- 2.) Gaminys nėra įdiegtas, eksploatuojamas ar prižiūrimas laikantis patvirtintų procedūrų.
- 3.) Gaminys išardytas, pakeistas ar taisytas bet kieno nors kitos, išskyrus NOCO.
- 4.) Elektros jungtys prie įkroviklio kintamosios srovės įvesties arba nuolatinės išvesties yra modifikuotos be aiškaus rašytinio NOCO sutikimo.
- 5.) Gaminys gali būti netinkamai saugomas arba dėl jo gali įvykti avarijos.
- 6.) Pirminis pirkėjas prekės neįregistruoja.

Ši ribota garantija netaikoma:

- 1.) Kai yra normalus nusidėvėjimas.
- 2.) Kosmetikos pažeidimai, kurie niekaip neveikia funkcionalumo.
- 3.) Produktai, kuriems trūksta NOCO serijos numerio, jis nutrintas ar nuvalytas.

### REGISTRUOKITE JŪSŲ NOCO PRODUKTĄ (REKOMENDUOJAMA)

Norėdami patvirtinti ribotą garantiją, turite užregistruoti savo NOCO produktą. Akumuliatoriaus įkroviklį galite užregistruoti internetu. Norėdami užregistruoti savo produktą internete, apsilankykite: [no.co/register](http://no.co/register). Užpildykite reikalaujamą informaciją ir spustelėkite „pateikti“.

### REGISTERING YOUR NOCO PRODUCT (RECOMENDED)

You must register your NOCO product in order to validate the Limited Warranty. You can register the battery charger online. To register your product online, please visit: [no.co/register](http://no.co/register). Complete the requested information and click "submit."



NOCO    
**genius**<sup>®</sup>

Important Product Information  
Guide and Limited Warranty

 **DANGER**



READ AND UNDERSTAND ALL SAFETY INFORMATION BEFORE USING THIS PRODUCT. Failure to follow these safety instructions may result in ELECTRICAL SHOCK, EXPLOSION, FIRE which may result in a SERIOUS INJURY, DEATH, or PROPERTY DAMAGE.



**Electrical Shock.** Charger is an electrical device that can shock and cause serious injury. Do not cut power cords. Do not submerge in water or get wet.



**Explosion.** Unmonitored, incompatible, or damaged batteries can explode if used with charger. Do not leave charger unattended while in use. Do not attempt to charge a damaged or frozen battery. Use charger only with batteries of recommended voltage. Operate charger in well ventilated areas.



**Fire.** Charger is an electrical device that emits heat and is capable of causing burns. Do not cover charger. Do not smoke or use any source of electrical spark or fire when operating charger. Keep charger away from combustible materials.

## **DANGER**



**Eye Injury.** Wear eye protection when operating charger. Batteries can explode and cause flying debris. Battery acid can cause eye and skin irritation. In the case of contamination of eyes or skin, flush affected area with running clean water and contact poison control immediately.



**Explosive Gases.** Working in the vicinity of a lead-acid or lithium-ion battery is dangerous. Batteries generate explosive gases during normal battery operation. To reduce risk of battery explosion, follow all safety information instructions and those published by the battery manufacturer and manufacturer of any equipment intended to be used in the vicinity of battery. Review cautionary markings on these products and on engine.

## Important Safety Warnings

**Proposition 65.** Battery posts, terminals, and related accessories contain chemicals, including lead. These materials are known to the State of California to cause cancer and birth defects and other reproductive harm.

**Personal Precaution.** Only use charger as intended. Someone should be within range of your voice or close enough to come to your aid in case of emergency. Have a supply of clean water and soap nearby in the case of battery acid contamination. Wear complete eye protection and protective clothing while working near a battery. Always wash hands after handling batteries and related materials. Do not handle or wear any metal objects when working with batteries including; tools, watches or jewelry. If metal is dropped onto battery, it may spark or create a short circuit resulting in electrical shock, fire, explosion which may result in injury, death or property damage.

**Minors.** If the charger is intended by “Purchaser” to be used by a minor, purchasing adult agrees to provide detailed instructions and warnings to any minor prior to use. Failure to do so is the sole responsibility of the “Purchaser,” who agrees to indemnify NOCO for any unintended use or misuse by a minor.

**Choking Hazard.** Accessories may present a choking hazard to children. Do not leave children unattended with charger or any accessory. The charger is not a toy.

**Handling.** Handle charger with care. The charger can become damaged if impacted. Do not use a damaged charger, including, but not limited to, cracks to the casing or damaged cables. Do not use charger with a damaged power cord or with loose electrical outlets. Humidity and liquids may damage charger. Do not handle charger or any electrical components near any liquid. Store and operate charger in dry locations. Do not operate charger if it becomes wet. If charger is already operating and becomes wet, disconnect it from the electrical outlet and battery and discontinue use immediately. Do not disconnect the charger from an electrical outlet by pulling on the AC cable.

**Modifications.** Do not attempt to alter, modify or repair any part of the charger. Disassembling charger may cause injury, death or damage to property. If charger becomes damaged, malfunctions or comes in contact with any liquid, discontinue use, and contact NOCO. Any modifications to the charger will void your warranty.

**Accessories.** This charger is only approved for use with NOCO accessories. NOCO is not responsible for user safety or damage when using accessories not approved by NOCO.

**Extension Cords.** Using an improper extension cord could result in fire and electrical shock which may result in injury, death or damage to device and property. If extension cord must be used, make sure that: (1) The pins on the extension cord plug have the same number, size, and shape as those of the AC power cord plug on the charger; (2) The extension cord is properly wired and is in good condition; (3) The wire size is as specified in Table 1 below.

### Recommended Minimum AWG Size For Extension Cords For Battery Chargers

AC Input Rating, Amperes*		AWG Size of Cord			
Equal To Or Greater Than	But Less Than	Length Of Cord, Feet (m)			
		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.6)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14
4	5	18	18	14	12
5	6	18	16	14	12
6	8	18	16	12	10
8	10	18	14	12	10
10	12	16	14	10	8
12	14	16	12	10	8
14	16	16	12	10	8
16	18	14	12	8	8
18	20	14	12	8	6

\*If the input rating of a charger is given in watts rather than amperes, the corresponding ampere rating is to be determined by dividing the wattage rating by the voltage rating - for example:

$$1250W \div 125V = 10 \text{ Amperes}$$

**Location.** Locate the charger as far away from the battery as possible. Do not place the charger directly above the battery as gases from battery will corrode and damage charger. Prevent battery acid from coming in contact with the charger. Do not operate the charger in a closed-in area or an area with restricted ventilation. Do not set a battery on top of charger. Position cable leads to avoid accidental damage by moving vehicle parts (including hoods and doors), moving engine parts (including fan blades, belts, and pulleys), or what could become a hazard that may cause injury or death.

**Operating Temperature.** The charger is designed to work in ambient temperatures between 32° and 104° F (0° and 40° C) and stored in temperatures between 0° and 130° F (-17° and 54° C). Do not store or operate outside of these temperature ranges. Do not charge a frozen battery. Discontinue use of charger immediately if the battery becomes excessively warm.

**Storage.** Do not use or store your charger in areas with high concentrations of dust or airborne materials. Store your charger on flat; secure surfaces so it's not prone to falling. Store your charger in a dry location.

**Compatibility.** The charger is only compatible with lead-acid and lithium-ion batteries (excluding model G750, which is for lead-acid batteries only). Do not attempt to use charger with any other type of battery. Charging other battery chemistries may result in injury, death or property damage. Contact the battery manufacturer prior to attempting to charge the battery. Do not charge a battery if you are unsure of the battery's specific chemistry or voltage. The charger features specialized charge modes for charging specialized batteries. Failure to understand the operation of the charging modes may result in injury, death or property damage.

**Lithium Charging.** Misusing a lithium-ion battery may cause the battery to get hot, rupture, or ignite, causing serious injury, death or property damage. Not all lithium-ion batteries are the same chemistry or contain battery management systems. Contact the lithium-ion battery manufacturer before attempting to charge. The “Purchaser” assumes all risks associated with lithium-ion batteries.

**Cleaning.** Unplug the charger before attempting any maintenance or cleaning. Clean and dry charger immediately if it comes in contact with liquid or any type of contaminant. Before cleaning, disconnect charger from electrical outlet and battery. Use a soft, lint-free (microfiber) cloth. Avoid getting moisture in openings.

**Explosive Atmospheres.** Obey all signs and instructions. Do not operate charger in any area with a potentially explosive atmosphere, including fueling areas or areas which contain chemicals or particles such as grain, dust or metal powders.

**High-Consequence Activities.** This device is not intended for use where the failure of the device could lead to injury, death or severe environmental damage.

**Radio Frequency Interference.** Charger is designed, tested, and manufactured to comply with regulations governing radio frequency emissions. Such emissions from the charger can negatively affect the operation of other electronic equipment, causing them to malfunction.

NOCO Genius Battery Charger Five (5) Year Limited Warranty. The NOCO Company (“NOCO”) warrants that its products (the “Product”) will be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of purchase (the “Warranty Period”). For defects reported during the Warranty Period, NOCO will, at its discretion, and subject to NOCO’s technical support analysis, either repair or replace, for the fees set forth below. Replacement parts and products will be new or serviceably used, comparable in function and performance to the original part and warranted for the remainder of the original Warranty Period.

THE FOREGOING LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF AND EXCLUDES ALL OTHER WARRANTIES NOT EXPRESSLY SET FORTH HEREIN, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

NOCO'S LIABILITY UNDER THIS LIMITED WARRANTY IS EXPRESSLY LIMITED TO REPLACEMENT (IN THE FORM AND UNDER THE TERMS ORIGINALLY SHIPPED), OR TO REPAIR, WHETHER SUCH CLAIMS ARE FOR BREACH OF WARRANTY OR FOR NEGLIGENCE. NOCO SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL LOSSES, DAMAGES OR EXPENSES OF ANY KIND, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY SUCH LOSSES, DAMAGES, OR EXPENSES ARISING DIRECTLY OR INDIRECTLY FROM THE SALE, HANDLING, OR USE OF THE PRODUCT FROM ANY OTHER CAUSE RELATING THERETO, OR FROM PERSONAL INJURY OR LOSS OF PROFIT.

Some states, provinces and countries do NOT allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or length of an implied warranty so the above limitation(s) or exclusion(s) may NOT apply. This Limited Warranty gives you specific legal rights and you may also have other legal rights, which vary by state, province and country.

## **Limited Warranty.**

This Limited Warranty is made to the original purchaser from NOCO and does NOT extend to any other person or entity and is NOT assignable. It is the obligation of the original purchaser to:

- 1.) Request and obtain a return merchandise authorization (RMA) number from NOCO Support at support@no.co.
- 2.) Forward the Product, including RMA number, payment for any applicable fees, and Proof of Purchase prepaid, to:

### **The NOCO Company**

Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

THE COSTS OF TRANSPORTING PRODUCTS TO NOCO FOR WARRANTY SERVICE IS THE RESPONSIBILITY OF THE ORIGINAL PURCHASER. THIS LIMITED WARRANTY IS VOID UNDER THE FOLLOWING CONDITIONS:

- 1.) The Product is misused, subjected to careless handling, or operated under conditions of extreme temperature, shock, or vibration beyond NOCO's recommendations for safe and effective use.
- 2.) The Product has NOT been installed, operated, or maintained in accordance with approved procedures.
- 3.) The Product is disassembled, altered, or repaired by anyone, except NOCO.
- 4.) The electrical connections to either the AC input or the DC output of the charger are modified without the express written consent of NOCO.
- 5.) The Product is subject to improper storage or accident.
- 6.) The original purchaser fails to register the product.



## THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER:

- 1.) Normal wear and tear.
- 2.) Cosmetic damage that does NOT affect functionality.
- 3.) Products where the NOCO serial number is missing, altered, or defaced.

### **LIMITED WARRANTY FEES**

These fees apply only to Product during the Warranty Period. The Limited Warranty is void either by elapsed time from date of purchase or from the conditions listed earlier in this document. Return Product with the appropriate documentation along with a check for the applicable fees, as set forth below. Make checks payable to The NOCO Company.

With Receipt:

0-2.5 Years: NO Charge

2.5-5 Years: 35% of MSRP

[Exact amount will be verified when RMA is issued]

NO Receipt:

0-5 Years: 45% of MSRP [Exact amount will be verified when RMA is issued]

### **REGISTERING YOUR NOCO PRODUCT**

You must register your NOCO product in order to validate the Limited Warranty. You can register the battery charger online. To register your product online, please visit: [no.co/register](http://no.co/register).

Complete the requested information and click "submit."

NOCO



# genius<sup>®</sup>

Важная информация о продукте  
и Ограниченная гарантия

## ОПАСНО



ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И УСВОЙТЕ ИХ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ ПРОДУКТОМ. Невыполнение этих инструкций по безопасности может привести к УДАРУ ЭЛЕКТРОТОКОМ, ВЗРЫВУ, ПОЖАРУ, вызывающим СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ, СМЕРТЬ или ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА.



**Удар электротоком.** Зарядное устройство является электроприбором, который может ударить током и вызвать серьёзные травмы. Не перерезайте кабель питания. Не погружайте в воду и не допускайте намокание.



**Взрыв.** Неконтролируемые, несовместимые или повреждённые аккумуляторные батареи при использовании с зарядным устройством могут взорваться. Не оставляйте зарядное устройство без присмотра во время использования. Не пытайтесь зарядить повреждённую или замёрзшую аккумуляторную батарею. Используйте зарядное устройство только с аккумуляторными батареями рекомендованного напряжения. Используйте зарядное устройство только в хорошо вентилируемых помещениях.

RU



## ОПАСНО



**Пожар.** Зарядное устройство является электроприбором, излучающим тепло и способным нанести ожоги. Не накрывайте зарядное устройство. Не курите и не используйте любой источник электроискры или огня при эксплуатации зарядного устройства. Держите зарядное устройство вдали от горючих материалов.



**Травмы глаз.** Защищайте глаза при эксплуатации зарядного устройства. Аккумуляторные батареи могут взорваться с разлетанием осколков. Аккумуляторная кислота может вызвать раздражение глаз и кожи. В случае попадания в глаза или на кожу, промойте поражённый участок чистой проточной водой и немедленно обратитесь к токсикологу.



**Взрывоопасные газы.** Работа рядом со свинцово-кислотным или литий-ионным аккумулятором является опасной. Аккумуляторные батареи накапливают взрывоопасные газы во время обычной эксплуатации. Для снижения риска взрыва аккумулятора, следуйте всем инструкциям по безопасности и инструкциям, опубликованным производителем аккумулятора и производителем любого оборудования, которым вы намерены воспользоваться в непосредственной близости от аккумулятора. Изучите предостерегающие знаки на этих продуктах и на двигателе.

## Важные правила техники безопасности

**тверждение 65.** Штыри аккумулятора, терминалы и сопутствующие аксессуары содержат химические вещества, включая свинец. По данным штата Калифорния, эти материалы вызывают рак, врождённые дефекты и другие репродуктивные нарушения.

**Меры личной предосторожности.** Используйте зарядное устройство только по назначению. Кто-то должен

находиться в пределах голосового диапазона или достаточно близко, чтобы прийти к вам на помощь в случае чрезвычайной ситуации. Имейте поблизости чистую воду и мыло на случай загрязнения аккумулятора кислотой. Полностью защищайте глаза и одевайте защитную одежду при работе вблизи аккумулятора. Всегда мойте руки после работы с аккумулятором и связанными с ним материалами. При работе с аккумуляторной батареей не используйте и не имейте при себе никаких металлических объектов, включая инструменты, часы и украшения. При падении металла на аккумулятор можно спровоцировать или создать короткое замыкание, что приводит к удару электротоком, пожару, взрыву, влекущими за собой травмы, смерть или повреждение имущества.

**Несовершеннолетние.** Если зарядное устройство предназначено "Покупателем" для использования несовершеннолетним, взрослый покупатель соглашается провести подробный инструктаж несовершеннолетнего перед использованием устройства и предупредить о технике безопасности. Невыполнение этого требования является исключительной ответственностью "Покупателя", который согласен возместить НОСО любые случаи неправильного или неподобающего использования со стороны несовершеннолетнего.

**Опасность удушья.** Аксессуары могут представлять опасность удушья для детей. Не оставляйте детей без присмотра с зарядным устройством или любым аксессуаром. Зарядное устройство не является игрушкой.

**Обращение.** Осторожно обращайтесь с зарядным устройством. Зарядное устройство может быть повреждено при сжатии. Не используйте зарядное устройство с повреждениями, включая, но не ограничиваясь, трещинами в корпусе и повреждениями кабеля. Не используйте зарядное устройство с повреждённым кабелем или неплотно сидящей электророзеткой. Влажность и попадание

жидкости могут повредить зарядное устройство. Не пользуйтесь зарядным устройством или любым электрокомпонентом рядом с любой жидкостью. Храните и эксплуатируйте зарядное устройство в сухом месте. Не эксплуатируйте мокрое зарядное устройство. Если зарядное устройство намочило во время эксплуатации, отключите его от электророзетки и аккумулятора и немедленно прекратите эксплуатацию. Не отключайте зарядное устройство от электророзетки, потянув за кабель.

**Изменения.** Не пытайтесь изменить, модифицировать или отремонтировать любую часть зарядного устройства. Разбирание зарядного устройства может привести к травмам, смерти или повреждению имущества. При повреждении зарядного устройства, неисправности или контакте с любой жидкостью, прекратите эксплуатацию и свяжитесь с NOCO. Любое произведённое изменение зарядного устройства аннулирует вашу гарантию.

**Аксессуары.** Данное зарядное устройство одобрено для использования только с аксессуарами NOCO. NOCO не несёт ответственность за безопасность пользования или ущерб, причинённый при использовании аксессуаров, не утверждённых NOCO.

**Удлинитель.** Не используйте без необходимости. Использование неподходящего удлинителя может привести к пожару и удару электротоком, вызывающим травмы, смерть или повреждение устройства и имущества. Если использование удлинителя необходимо, убедитесь, что: (1) Штыри на штекере удлинителя имеют тот же номер, размер и форму, что и на штекере кабеля; (2) Удлинитель правильно подключён и находится в хорошем состоянии; (3) Размер провода соответствует указанному на таблице 1 ниже.

## Рекомендуемый минимальный размер удлинителей для аккумуляторных зарядных устройств по американскому стандарту AWG

Входная сила переменного тока, в амперах*		AWG-размер кабеля			
Равен или более чем	Но менее чем	Длина кабеля, в футах (м)			
		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.6)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14
4	5	18	18	14	12
5	6	18	16	14	12
6	8	18	16	12	10
8	10	18	14	12	10
10	12	16	14	10	8
12	14	16	12	10	8
14	16	16	12	10	8
16	18	14	12	8	8
18	20	14	12	8	6

\*Если входная сила зарядного устройства дана в ваттах, а не в амперах, соответствующая сила в амперах должна быть определена путём деления номинальной мощности на номинальное напряжение, например:

$$1250 \text{ Вт} / 125 \text{ Вольт} = 10 \text{ ампер}$$

**Расположение.** Располагайте зарядное устройство как можно дальше от батареи. Не помещайте зарядное устройство непосредственно над батареей, так как газы от батареи могут разъесть и повредить зарядное устройство. Предотвращайте контакт зарядного устройства с аккумуляторной кислотой. Не эксплуатируйте зарядное устройство в закрытых помещениях или помещениях с ограниченной вентиляцией. Не устанавливайте батарею поверх зарядного устройства. Располагайте концы кабеля так, чтобы избежать повреждения движущимися частями транспортного средства (вкл. капоты и двери), движущимися частями двигателя (включая лопасти вентилятора, ремни и шкивы), или любыми другими частями, способными стать препятствием, ведущее к травмам или смерти.

**Рабочая температура.** Зарядное устройство предназначено для работы при температурах от 32° до 104° F (0°-40° C) и хранения при температуре от 0° до 130° F (- 17°-54° c). Не храните и не эксплуатируйте вне указанных температурных диапазонов. Не заряжайте замёрзший аккумулятор. Немедленно прекратите эксплуатацию зарядного устройства, если его батарея слишком нагрелась.

**Хранение.** Не используйте и не храните ваше зарядное устройство в помещениях со слишком высокой концентрацией пыли или аэрозольных веществ. Храните ваше зарядное устройство на плоской устойчивой поверхности без возможности падения. Храните ваше зарядное устройство в сухом месте.

**Совместимость.** Данное зарядное устройство совместимо только со свинцово-кислотными и литий-ионными аккумуляторами (искл. модель G750, предназначенную только для свинцово-кислотных аккумуляторов). Не пытайтесь использовать зарядное устройство с любым другим типом аккумуляторов. Зарядка других типов аккумуляторов может привести к травмам, смерти или повреждению имущества. Свяжитесь с производителем аккумулятора перед попыткой зарядить её. Не заряжайте аккумулятор, если не уверены в специфическом химическом составе или напряжении. Зарядное устройство предусматривает специализированные режимы для зарядки определённых

аккумуляторов. Неспособность понять функционирование режимов зарядки может привести к травмам, смерти или повреждению имущества.

**Зарядка литиевых аккумуляторов** Нецелое использование литий-ионных аккумуляторных батарей может привести к перегреву, разрыву или воспламенению, вызывающим травмы, смерть или повреждение имущества. Не все литий-ионные аккумуляторы имеют одинаковый химический состав или содержат систему управления батареями. Свяжитесь с производителем литий-ионных аккумуляторов перед попыткой зарядить её. “Покупатель” берёт на себя все риски, связанные с использованием литий-ионных аккумуляторов.

**Чистка.** Отсоедините зарядное устройство от источника питания перед обслуживанием или чисткой. Немедленно очистите и высушите зарядное устройство после соприкосновения с жидкостью или любым видом загрязнения. Перед очисткой отсоедините зарядное устройство от источника питания и батареи. Используйте мягкую безворсовую ткань (микрофибру). Избегайте попадания влаги в отверстия.

**Взрывоопасные среды.** Соблюдайте все указания и инструкции. Не используйте зарядное устройство в потенциально взрывоопасной среде, включая заправки и места с наличием химикатов и частиц, таких как пыль, кристаллы или металлопорошки.

**Ненадёжная эксплуатация.** Это устройство не предназначено для эксплуатации в случаях, когда отказ устройства может привести к травмам, смерти или серьёзному ущербу окружающей среде.

**Радиопомехи.** Зарядное устройство спроектировано, протестировано и произведено с учётом требований, регулирующих радиоизлучение. Такое излучение от зарядного устройства может негативно сказаться на работе другого электронного



оборудования, вызывая нарушение функционирования.

Пятилетняя (5 лет) гарантия на зарядное устройство для аккумуляторной батареи NOCO Genius Battery Charger. Компания NOCO ("NOCO") гарантирует, что её продукция ("Продукт") будет свободен от дефектов материала и изготовления в течение пяти (5) лет с даты приобретения ("Гарантийный период"). Дефекты, выявленные в течение Гарантийного периода, по усмотрению NOCO, будут подвергнуты техническому анализу NOCO и подвергнутся ремонту или замене по указанному ниже тарифу. Запчасти и продукты будут новыми или работоспособными б/у, сравнимыми по функциональности и производительности с оригинальными частями; гарантия на них будет распространяться до конца Гарантийного периода.

ВЫШЕУПОМЯНУТАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СЛУЖИТ ВМЕСТО И ИСКЛЮЧАЕТ ЛЮБЫЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ, НЕ УСТАНОВЛЕННЫЕ ДАННЫМ ДОКУМЕНТОМ, БУДЬ ТО ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ В СИЛУ ЗАКОНА, ИЛИ ИНЫМ СПОСОБОМ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОСТИ ЛИБО ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННОЙ ЦЕЛИ.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ NOCO ПО УСЛОВИЯМ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ БЕЗОГОВОРЧНО ОГРАНИЧЕНА ЗАМЕНОЙ (В ФОРМЕ И ПО УСЛОВИЯМ ИЗНАЧАЛЬНОЙ ПОСТАВКИ) ИЛИ РЕМОНТОМ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ГАРАНТИЙНАЯ ЗАЯВКА РЕЗУЛЬТАТОМ НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ И НЕБРЕЖНОСТИ. NOCO НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ ИЛИ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОТЕРИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ УБЫТКИ ЛЮБОГО РОДА, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ЛЮБЫЕ ТАКИЕ ПОТЕРИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ УБЫТКИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО ИЗ ПРОДАЖИ, ХРАНЕНИЯ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К ЛИЧНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ПОТЕРЕ ПРИБЫЛИ.

Некоторые штаты, провинции и страны НЕ допускают исключение или ограничение ответственности за случайные либо косвенные повреждения или срок действия гарантии, поэтому вышеупомянутые ограничения или исключения могут НЕ распространяться на их территорию.

Ограниченная гарантия даёт вам особые юридические права; у вас так же могут быть другие юридические права, зависящие от штата, провинции и страны.

Данная Ограниченная гарантия предназначена для первоначального покупателя у NOCO, НЕ распространяется на любое другое лицо или организацию и НЕ является передаваемой. Первоначальный покупатель обязан:

1. Запрашивать и получать номер разрешения на возврат товара (RMA) в службе поддержки NOCO по электронному адресу support@noco.co.
2. Направлять Продукт, включая номер RMA, оплату любых применимых сборов и подтверждение покупки, оплаченной почтовой посылкой на адрес:

**The NOCO Company**  
Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

АСХОДЫ НА ПЕРЕСЫЛКУ ПРОДУКТОВ В NOCO ДЛЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ЯВЛЯЮТСЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ИЗНАЧАЛЬНОГО ПОКУПАТЕЛЯ. ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- 1.) Использование продукта не по назначению, небрежное обращение или эксплуатация в условиях повышенной температуры, тока или вибрации, не рекомендованных инструкцией NOCO по безопасной и эффективной эксплуатации.
- 2.) Продукт НЕ был установлен, эксплуатирован или не подвергался техобслуживанию в соответствии с утверждёнными процедурами.
- 3.) Продукт был разобран, изменён или отремонтирован любой стороной, за исключением NOCO.



4.) Без письменного разрешения NOCO были изменены электросоединения к сети переменного тока или выход постоянного тока зарядного устройства.

5.) Продукт стал объектом ненадлежащего хранения или случайного повреждения.

6.) Первоначальный покупатель не зарегистрировал продукт.

**ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПОКРЫВАЕТ:**

1.) Нормальный износ и стирание.

2.) Косметические повреждения, НЕ влияющие на функциональность.

3.) Продукты, на которых отсутствует, изменён или испорчен серийный номер NOCO.

## **ВЗИМАНИЕ ПЛАТЫ ПО ГАРАНТИИ**

Данный размер оплаты применим только к Продукту в течение Гарантийного периода. Ограниченная гарантия является недействительной по истечении определённого срока с даты покупки или по условиям, перечисленным ранее в этом документе. Осуществляйте возврат Продукта с надлежащей документацией и чеком на соответствующую оплату, как указано ниже: Чек должен быть выписан на компанию NOCO (The NOCO Company).

С документом, подтверждающим покупку:

0-2,5 лет: Плата НЕ взимается

2,5-5 лет: 35% от рекомендуемой розничной цены производителя (MSRP) [Точная сумма подтверждается при выдаче RMA]

БЕЗ документа, подтверждающего покупку:

0-5 лет: 45% от рекомендуемой розничной цены производителя (MSRP) [Точная сумма подтверждается при выдаче RMA]

## РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА NOCO

Для подтверждения Ограниченной гарантии необходимо зарегистрировать продукт NOCO. Вы можете зарегистрировать зарядное устройство для аккумуляторной батареи онлайн. Онлайн-регистрацию продукта можно произвести по веб-адресу [no.co/register](http://no.co/register).

Заполните требуемую информацию и нажмите кнопку "submit".



**EU NOCO®**



1.800.456.6626

support@no.co

30339 Diamond Parkway, #102

Glenwillow, OH 44139

United States of America

**no.co**

NPD03132014